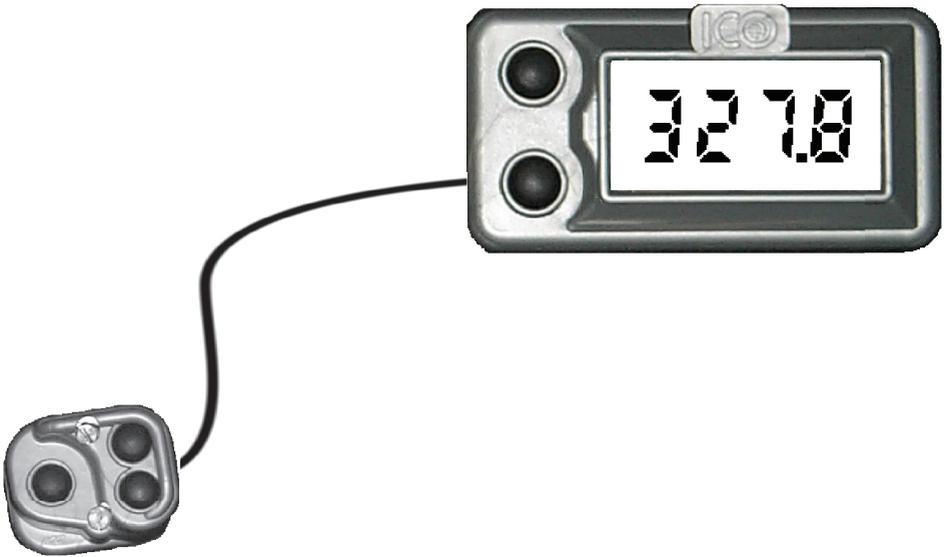


Rallye VR Light



ICO
Racing

Сделано в США
www.icoracing.com

Оглавление

Введение

| | |
|--------------------------------|---|
| Принцип действия прибора | 1 |
| Новые функции | 1 |
| Обозначения кнопок | 2 |

Настройки

| | |
|--|---|
| Режим настройки..... | 3 |
| Установка длины окружности колеса..... | 5 |
| Включение/отключение отображения часов | 7 |
| Включение/отключение автоматической калибровки..... | 8 |
| Сброс показаний счётчика пройденного расстояния..... | 9 |

Функции в режиме гонки

| | |
|---|----|
| Изменение показаний прибора в режиме гонки..... | 10 |
| Отображение расстояния | 11 |
| Регулировка расстояния | 11 |
| Изменение положения десятичной точки | 11 |
| Сброс счётчика пройденного расстояния..... | 11 |
| Отображение состояния датчика | 11 |
| Просмотр максимальной скорости..... | 12 |
| Отображение скорости | 12 |
| Сброс показаний максимальной скорости..... | 12 |
| Отображение часов..... | 13 |
| Установка часов | 13 |
| Переход в режим ожидания и включение..... | 15 |
| Автоматический переход в режим ожидания | 15 |
| Автоматическая калибровка | 16 |
| Ручная калибровка..... | 16 |

Только VR

| | |
|---|----|
| Подсветка дисплея (только VR) | 17 |
| Состояние подключения к аккумуляторной батарее (только VR)..... | 17 |

Установка

| | |
|--|----|
| Установка элемента питания | 18 |
| Подключение к аккумуляторной батарее (12 В)..... | 19 |
| Настройка датчика | 19 |

Принцип действия прибора

Оба прибора выполняют одинаковые функции. Основное различие заключается в том, что предусмотрена возможность подключения прибора VR Light к мотоциклетной аккумуляторной батарее (12 В), что является необходимым условием функционирования подсветки его дисплея.

Реализовано два основных режима работы — режим настройки (Edit mode) и режим гонки (Race mode).

Режим настройки используется для установки длины окружности колеса, настройки часов, настройки функции автоматической калибровки, отображения и сброса показаний счётчика пройденного расстояния, а также для отображения общего пройденного расстояния. Когда транспортное средство проезжает 0,01 км, прибор переходит в режим гонки, а режим настройки становится недоступен.

В режиме гонки могут отображаться следующие основные параметры:

- * Расстояние.
- * Текущая скорость.
- * Часы (если они были активированы в режиме настройки).

В режиме гонки также имеется возможность отображения максимальной скорости, то есть наивысшей скорости, которую транспортное средство развило во время поездки.

Новые функции

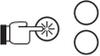
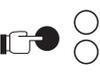
Несколько новых функций, которые отсутствовали в наших предыдущих моделях:

- * Режим настройки.
- * Возможность отключения отображения часов в режиме гонки.
- * Часы, если они активированы, продолжают функционировать при нахождении прибора в режиме ожидания.
- * Автоматическая калибровка может подстраивать значение длины окружности колеса, чтобы показания прибора соответствовали показаниям роудбука.
- * Постоянное отображение состояния датчика.

Обозначения кнопок

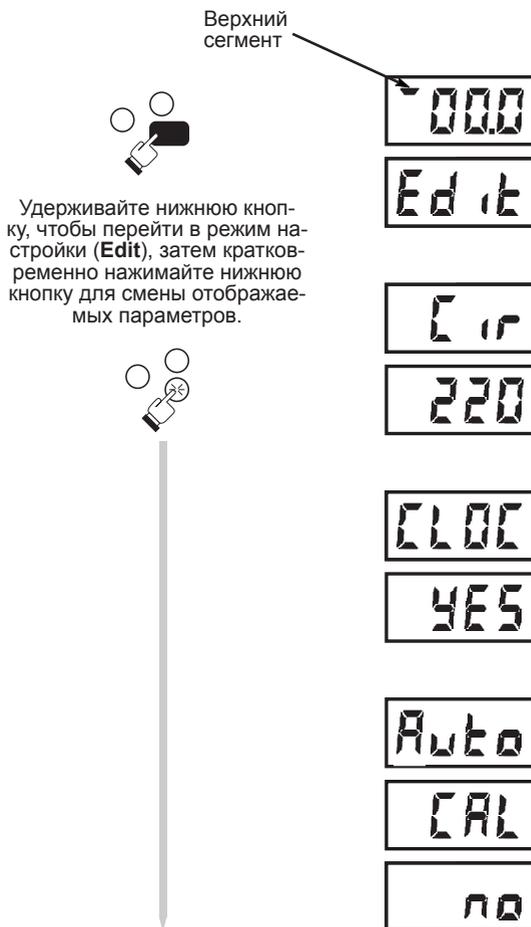
Ниже приведены символы, которые используются в настоящем Руководстве, для отображения действий, совершаемых с кнопками.

Нажатие кнопки — кратковременное нажатие кнопки с последующим её отпусканием; кратковременное удерживание — несколько более продолжительное нажатие кнопки; продолжительное нажатие — нажатие на кнопку и удерживание её в нажатом положении до тех пор, пока показания прибора не изменятся.

| Выключатель | Кнопки на приборе |
|--|---|
| Нажатие средней кнопки выключателя  | Нажатие обеих кнопок прибора  |
| Нажатие нижней кнопки выключателя  | Нажатие нижней кнопки прибора  |
| Нажатие верхней кнопки выключателя  | Нажатие верхней кнопки прибора  |
| Кратковременное удерживание средней кнопки выключателя  | Кратковременное удерживание обеих кнопок прибора  |
| Кратковременное удерживание нижней кнопки выключателя  | Кратковременное удерживание нижней кнопки прибора  |
| Кратковременное удерживание верхней кнопки выключателя  | Кратковременное удерживание верхней кнопки прибора  |
| Продолжительное удерживание средней кнопки выключателя  | Продолжительное удерживание обеих кнопок прибора  |
| Продолжительное удерживание нижней кнопки выключателя  | Продолжительное удерживание нижней кнопки прибора  |
| Кратковременное удерживание верхней кнопки выключателя  | Продолжительное удерживание верхней кнопки прибора  |

Режим настройки

После включения прибора, но перед началом движения, возможен доступ в режим настройки (**Edit**). В режиме настройки осуществляется просмотр и настройка длины окружности колеса (**Cir**), включение и выключение отображения часов (**Clock**), включение или выключение автоматической калибровки (**Automatic calibration**), просмотр или сброс показаний счётчика пробега (**triP**), а также просмотр общего пройденного расстояния (**FULL**).



(продолжение на следующей странице)

Режим настройки

Нажимайте нижнюю кнопку для смены отображаемых параметров.



no

tr 1P

0000

FULL

0000

Расстояние

000

(начало на предыдущей странице)

Автоматическая калибровка выключена (**no**). См. стр. 16 для получения более подробной информации.

Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к отображению счётчика пройденного расстояния (**trip**).

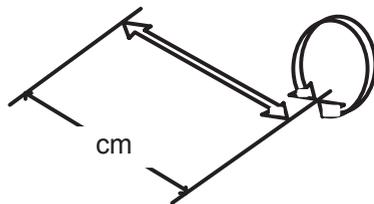
Это расстояние, которое транспортное средство прошло с момента последнего сброса показаний счётчика. Обратитесь к стр. 9, чтобы получить дополнительную информацию о сбросе показаний счётчика пробега.

Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к отображению общего пройденного расстояния (**FULL**). Это общее расстояние, отчитанное прибором, и оно не может быть сброшено, значение будет отображаться в виде «бегущей» строки, чтобы вывести 5-значное число (максимально возможное значение 65 535 км). Это значение сохраняется даже при отключении всех источников питания и при отсоединении аккумуляторной батареи (12 В).

Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к отображению пройденного расстояния. Прибор готов гонке.

Установка длины окружности колеса

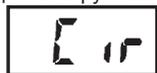
Значение размера колеса, используемое прибором для расчёта пройденного расстояния, следует настроить таким образом, чтобы оно соответствовало длине окружности переднего колеса вашего транспортного средства. Нанесите метку на шину и соответствующую метку на опорную поверхность. Поверните колесо на один оборот, а затем нанесите на опорной поверхности вторую метку. Полученное расстояние является действительным значением длины окружности колеса. Для примера установим длину окружности колеса равную 215 см.



Верхний
сегмент



Длина окружности



Сантиметры



Когда на дисплее пройденного расстояния горит верхний левый сегмент, удерживайте любую нижнюю кнопку (на приборе или выключателе), чтобы перейти в режим настройки (**Edit**).

Продолжайте удерживать кнопку, пока на экране полностью не отобразится сообщение **Edit**.

Отпустите, когда отобразится сообщение **Cir**.

Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к установке длины окружности.

Это значение длины окружности колеса используется прибором для определения пройденного расстояния.

(продолжение на следующей странице)

Установка длины окружности колеса

Сантиметры
220

(начало на предыдущей странице)

Нажатие верхней кнопки в этом режиме сделает возможным изменение значения.



Нажмите верхнюю кнопку

220

Значение «0» мигает. Нажатие верхней кнопки приведёт к увеличению значения на 1.



Нажмите верхнюю кнопку 5 раз.

225

Теперь мигает значение «5». Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к следующей цифре.



Нажмите нижнюю кнопку 1 раз.

225

Теперь мигает значение «2». Нажимайте верхнюю кнопку, пока не отобразится значение «1».



Нажмите верхнюю кнопку 9 раз.

215

Мигает значение «1». Удерживание нижней кнопки приведёт к прекращению мигания и вводу значения 215 в качестве новой длины окружности колеса.



УДЕРЖИВАЙТЕ нижнюю кнопку, чтобы отключить мигание.

Сантиметры
215

Теперь для расчёта пройденного расстояния будет использоваться новое значение длины окружности колеса — 215. Для получения дополнительной информации об автоматической калибровке обратитесь к стр. 14.

Включение/отключение отображения часов

Находясь в режиме настройки (**Edit**), перейдите к параметру **CLOC**, затем кратковременно нажмите кнопку ещё раз, чтобы увидеть значение **YES** или **no**. Для изменения значения нажмите верхнюю кнопку.



Нажмите нижнюю кнопку, чтобы выбрать **YES**.

YES — является текущей настройкой. В режиме гонки будут отображаться часы.



Нажмите верхнюю кнопку, чтобы перейти к выбору **YES** или **no**.

n (нет) — теперь значение мигает. Нажимайте нижнюю кнопку, чтобы выбрать значение **Y** или **n**.



Чтобы выбрать **Yes**, **УДЕРЖИВАЙТЕ** нижнюю кнопку, когда мигает **Y**.



Чтобы выбрать **No**, **УДЕРЖИВАЙТЕ** нижнюю кнопку, когда мигает **n**.

В режиме гонки **БУДУТ** **ОТображаться** часы.

Часы в режиме гонки **отображаться** **НЕ БУДУТ**.

Включение/отключение автоматической калибровки

Находясь в режиме настройки (**Edit**), нажимайте кнопку, чтобы перейти в режим управления автоматической калибровкой (**Auto CAL**), а затем нажмите кнопку ещё раз, чтобы увидеть значение **YES** или **no**. Для изменения данного значения нажмите верхнюю кнопку. Для получения более подробной информации об автоматической калибровке обратитесь к странице 16.

CAL



Нажимайте нижнюю кнопку, чтобы перейти к значению **no**.

no

no — является текущей настройкой. Значение длины окружности колеса, используемое во время гонки, изменяться не будет.



Нажмите верхнюю кнопку, чтобы перейти к выбору значения **YES** или **no**.

н

Теперь мигает **n** (нет). Нажимайте нижнюю кнопку, чтобы выбрать значение **Y** или **n**.



Чтобы выбрать **YES**, УДЕРЖИВАЙТЕ нижнюю кнопку, когда мигает **Y**.

Чтобы выбрать **No**, УДЕРЖИВАЙТЕ нижнюю кнопку, когда мигает **n**.

YES

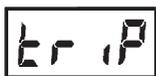
Прибор будет изменять длину окружности колеса после каждой подстройки расстояния.

no

Значение длины окружности колеса, используемое во время гонки, изменяться не будет.

Сброс показаний счётчика пройденного расстояния

Находясь в режиме настройки (**Edit**), нажимайте кнопку, чтобы перейти в режим отображения счётчика пробега (**trip**), а затем нажмите кнопку ещё раз, чтобы просмотреть значение.



Счётчик пройденного расстояния (**trip**) отсчитывает расстояние, пройденное с момента последнего сброса его показаний, которое было выполнено в режиме настройки (**Edit**). Автоматического сброса показаний счётчика не происходит.

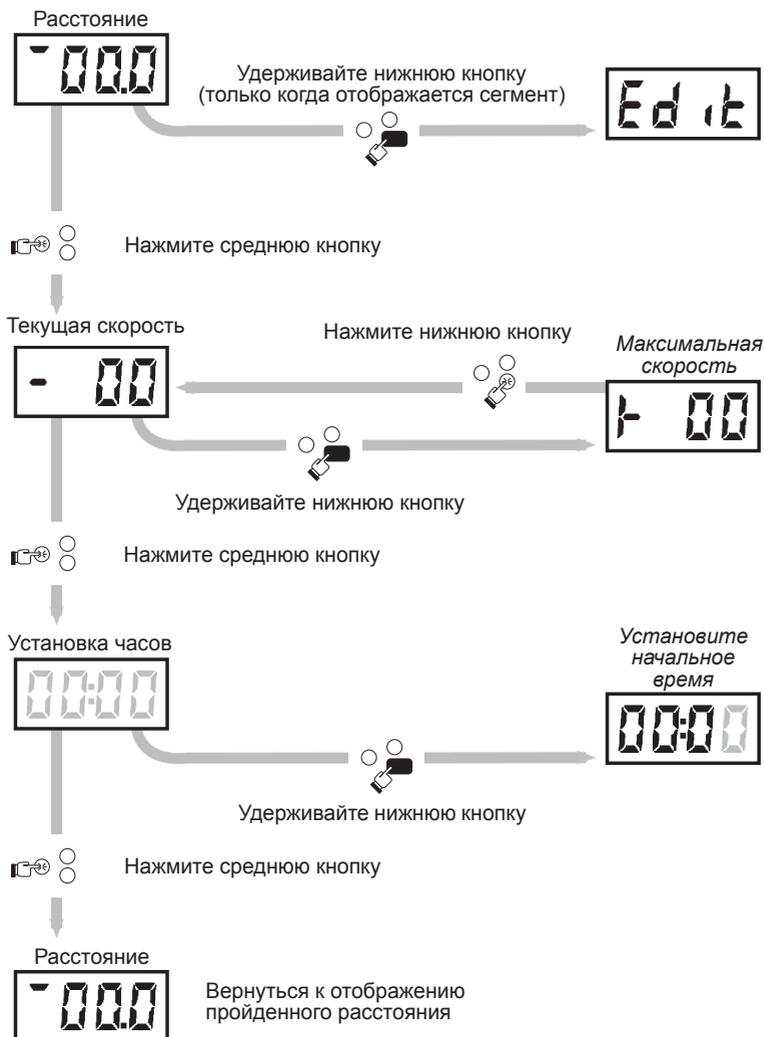
Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к отображению счётчика пройденного расстояния (**trip**).

0348 км

УДЕРЖИВАЙТЕ среднюю кнопку, чтобы сбросить показания счётчика.

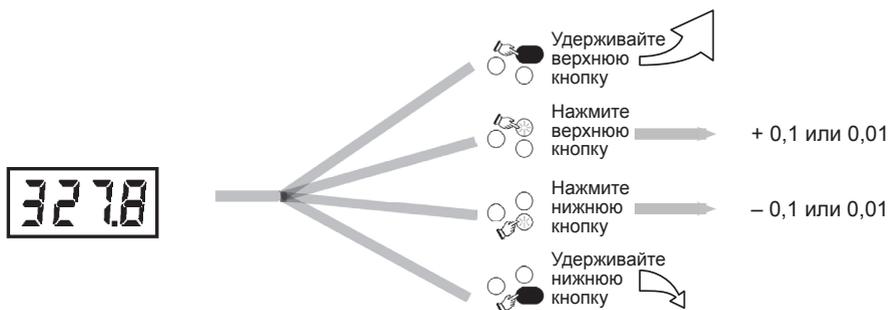
Прибор будет измерять расстояние в течение каждой поездки, пока показания счётчика пройденного расстояния (**trip**) вновь не будут сброшены.

Изменение показаний прибора в режиме гонки



Отображение расстояния

Регулировка расстояния



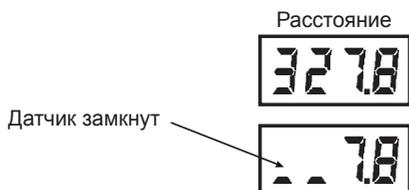
Изменение положения десятичной точки



Сброс счётчика пройденного расстояния



Отображение состояния датчика



Когда прибор находится в режиме отображения пройденного расстояния, каждый раз при замыкании колёсного датчика 2 левых цифры мигают и отображаются нижние сегменты. Данная функция обеспечивает возможность проверки функционирования датчика в любое время во время гонки. Этот эффект наблюдается только при очень низкой скорости движения и, таким образом, не мешает во время гонки.

Отображение скорости

Текущая скорость



Вы также можете просмотреть максимальную скорость (Peak Speed), которую развило транспортное средство во время движения, а также сбросить эти показания.

Просмотр максимальной скорости

Текущая скорость

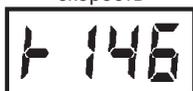


Удерживание нижней кнопки в режиме текущей скорости приведёт к отображению максимальной скорости.



Удерживайте нижнюю кнопку.

Максимальная
скорость



Это максимальная скорость (в км/ч), которую развивало транспортное средство с начала движения или с момента сброса показаний соответствующего счётчика.



Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к отображению текущей скорости.

Текущая
скорость



Сброс показаний максимальной скорости

Максимальная
скорость



Удерживайте
среднюю кнопку



Сброс показаний
максимальной
скорости



ПРИМЕЧАНИЕ: Значение максимальной скорости автоматически сбрасывается в начале каждой поездки.

Отображение часов

Отображение часов



Если включено отображение часов (см. стр. 7), они будут доступны во время гонки. Если изображение мигает, часы не установлены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Часы будут функционировать непрерывно, пока установлен литиевый элемент питания CR2032 или подключена мотоциклетная аккумуляторная батарея (12 В), даже если прибор находится в режиме ожидания.

Установка часов

Пример: 08:15

Отображение часов



В режиме отображения часов **УДЕРЖИВАЙТЕ** нижнюю кнопку, чтобы перейти к изменению цифр.



УДЕРЖИВАЙТЕ нижнюю кнопку.



Правая цифра мигает. Нажмите верхнюю кнопку 5 раз, чтобы установить цифру 5.



Нажмите верхнюю кнопку 5 раз.



Значение «5» мигает. Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к изменению следующей цифры.



Нажмите нижнюю кнопку, чтобы сместиться влево.



Значение «0» мигает.

(продолжение на следующей странице)

Установка часов

(начало на предыдущей странице)



Мигает значение «0». Нажмите верхнюю кнопку, чтобы изменить значение на 1.



Нажмите верхнюю кнопку.



Нажмите нижнюю кнопку, чтобы перейти к изменению следующей цифры.



Нажмите нижнюю кнопку.



Теперь мигает значение «0». Нажмите верхнюю кнопку 8 раз, чтобы установить цифру 8.



Нажмите верхнюю кнопку 8 раз.



Необходимо установить значение — 8:15. Удерживайте нижнюю кнопку, чтобы запустить часы с установленным значением 8:15.



Удерживайте нижнюю кнопку.

Функционирование часов



Часы запущены.

Переход в режим ожидания и включение

любой из 3 режимов движения



Чтобы включить прибор,
нажмите любую кнопку.

Расстояние



Если в режиме гонки, во время отображении любого из трёх параметров, нажать и удерживать обе кнопки на приборе, он перейдёт в режим ожидания.

Нажмите и удерживайте обе кнопки прибора, чтобы перевести его в режим ожидания.

Если прибор был вручную переведён в режим ожидания, при включении на нем будут отображаться нулевые показания.

Автоматический переход в режим ожидания

Выключен



Чтобы включить
прибор, нажмите
любую кнопку.



Если в течение двух часов не происходит нажатий на кнопки или вращения колеса, прибор автоматически переходит в режим ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включении прибора, после его автоматического перехода в режим ожидания, на его дисплее будет отображаться значение, которое отображалось на момент выключения. На этом этапе возможно как продолжение функционирования с уже имеющимися показаниями счётчика пробега, так и сброс данного счётчика.

Автоматическая калибровка

Если автоматическая калибровка включена (см. стр. 8), каждый раз когда выполняется подстройка пройденного расстояния (показания пройденного расстояния не равны нулю), прибор будет выполнять автоматическую калибровку значения длины окружности колеса, которое используется для определения пройденного расстояния.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный расчёт позволяет избежать ненужных регулировок прибора. Это доказано на протяжении 15 лет гонок USA Enduros.

Если вы заблудились, а затем вернулись на маршрут и выполнили регулировку, прибор не будет определять новую длину окружности колеса. Он проигнорирует регулировки и будет использовать то же значение длины окружности колеса, что и до регулировки.

В начале каждого дня гонок прибор не использует значение автоматической калибровки длины окружности колеса из предыдущей поездки. Он будет использовать значение длины окружности колеса, заданное в режиме настройки (**Edit**) (см. стр. 5), пока не будет выполнена ручная регулировка расстояния при прохождении маршрута. Затем начинается регулировка для соответствующего гоночного дня.

Ручная калибровка

Если автоматическая калибровка выключена, водитель в режиме настройки, будет иметь возможность непосредственного изменения значения длины окружности колеса, после каждого сброса показаний счётчика пройденного расстояния (см. стр. 11).



Удерживайте любую нижнюю кнопку, пока на дисплее не отобразится сообщение «Cig», а затем отпустите её. Нажмите нижнюю кнопку еще раз, чтобы перейти к значению длины окружности колеса.

Когда отображается значение длины окружности колеса, кратковременно нажмите верхнюю кнопку, чтобы изменить соответствующее значение, или нажимайте нижнюю кнопку, чтобы вернуться к отображению пройденного расстояния.

Если расстояние, измеренное прибором, меньше показаний роудбука, увеличьте значение длины окружности.

Если показания опережают показания роудбука, уменьшите значение длины окружности колеса.



Не вносите слишком большие корректирующие значения.

НАПРИМЕР: После пробега 50 км на приборе отображается расстояние 52,5 км. Ошибка измерения составляет приблизительно 5%. Уменьшите значение длины окружности колеса на 11 см (до 209 см).

Подсветка дисплея (только VR)

На правильно подключённом к мотоциклетной аккумуляторной батарее (12 В) приборе VR будет постоянно включена подсветка дисплея, пока прибор включён. Во включённом состоянии прибор потребляет всего 25 мА. Когда прибор VR выключен, подсветка отключается и прибор потребляет только 30 мкА (0,030 мА).

Состояние подключения к аккумуляторной батарее (только VR)

Если провода, соединяющие прибор с аккумуляторной батареей, отсоединяются, подсветка прибора VR отключается, а на дисплее появляется сообщение «**bAtt**» (при переходе в режим ожидания или включении). Прибор продолжает функционировать, а напряжение питания подаётся от внутренних литиевых источников питания.



Во время включения или перехода в режим ожидания мигает сообщение **bAtt**.

Установка элемента питания

Используются два литиевых элемента питания типа **CR 2032 (3 В)**.

На версии не VR используется только один источник питания, в то время как на версии VR, в целях сохранности данных и для обеспечения возможности функционирования прибора при отсоединении проводов аккумуляторной батареи — два.

Элементы питания обеспечивают приблизительно 200 часов нахождения прибора во включённом состоянии.

Установка источника питания



«Положительная» сторона элемента питания обращена вверх.

Чтобы установить источник питания, вставьте его в держатель, а затем пальцем нажмите вниз. Сторона со знаком «+» должна быть обращена вверх.

Снятие источника питания

Чтобы извлечь литиевый элемент питания, используйте отвертку (см. рис.). Нажмите на округлый центральный выступ держателя элемента питания. Источник питания освободится и его будет легко извлекать.

Нажмите на центральный выступ, чтобы освободить источник питания



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ИНСТРУМЕНТЫ В КАЧЕСТВЕ РЫЧАГА ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ — ЭТО МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОВРЕЖДЕНИЙ!

Подключение к аккумуляторной батарее (12 В)

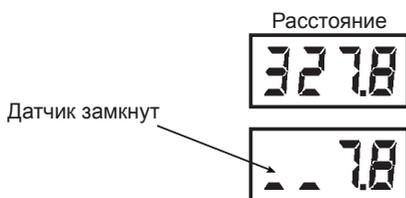
Подсоедините провод КРАСНОГО цвета к положительному (+) выводу аккумуляторной батареи, а провод ЧЁРНОГО цвета к отрицательному (-).

В целях предотвращения повреждений прибора реализована защита от неправильного подключения (нарушения полярности подключения). Если провода перепутаны, прибор VR функционировать не будет.



Не допускается прокладка проводов в непосредственной близости от катушки зажигания и высоковольтных проводов.

Настройка датчика



Когда прибор находится в режиме отображения пройденного расстояния, каждый раз при замыкании колёсного датчика 2 левых цифры мигают и отображаются нижние сегменты. Это обеспечивает возможность проверки функционирования датчика в любое время во время гонки. Данный эффект проявляется только при очень низкой скорости движения и, таким образом, не мешает во время гонки.